



Landesbeirat für Kommunikationswesen
Comitato provinciale per le comunicazioni
Consulta provinciale per les comunicaziuns

BESCHLUSSPROTOKOLL DES LANDES- BEIRATS FÜR DAS KOMMUNIKATIONS- WESEN

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL COMITATO PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI

Beilegung der Streitsache XXX YYY/WindTre AG

Definizione della controversia XXX YYY/WindTre Spa

Am 22.02.2021 um 14.00 Uhr findet in Form einer Videokonferenz über „Zoom“ die Sitzung des

Il giorno 22.02.2021 ad ore 14.00 si tiene in modalità di videoconferenza tramite “Zoom” la seduta del

LANDESBEIRATES FÜR DAS
KOMMUNIKATIONSWESEN

COMITATO PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI

in Anwesenheit folgender Personen statt:

Turk Roland, Tomasi Roberto, Daum Eberhard, Gögele Judith, Vanzi Gerhard, Zozin Burkard, Mair Siegrid, Luciani Michela

in presenza di:

Turk Roland, Tomasi Roberto, Daum Eberhard, Gögele Judith, Vanzi Gerhard, Zozin Burkard, Mair Siegrid, Luciani Michela

Der Präsident: Turk Roland

Il Presidente: Turk Roland

Die Mitglieder: Turk Roland, Tomasi Roberto, Daum Eberhard, Gögele Judith, Vanzi Gerhard, Zozin Burkard

I componenti: Turk Roland, Tomasi Roberto, Daum Eberhard, Gögele Judith, Vanzi Gerhard, Zozin Burkard

Nachdem der Präsident die Beschlussfähigkeit festgestellt hat, erklärt er die Sitzung für eröffnet.

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 249 vom 31. Juli 1997 „Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen und Bestimmungen über Telekommunikations- und Rundfunksysteme“, insbesondere Art. 1, Absatz 6, Buchstabe a), Nr. 14;

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249 “Istituzione dell’Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo”, in particolare l’art. 1, comma 6, lettera a), n. 14;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 481 vom 14. November 1995 „Bestimmungen über den Wettbewerb und die Regulierung von gemeinnützigen Diensten. Einrichtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste“;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481 “Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità”;



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Landesbeirat für Kommunikationswesen
39100 Bozen | Dantestraße 9
Comitato provinciale per le comunicazioni
39100 Bolzano | Via Dante, 9

Tel. 0471 946 040 | Fax 0471 946 049
info@lbc-bz.org
info@cpc-bz.org
www.lbc-bz.org
www.cpc-bz.org



NACH EINSICHTNAHME in GvD Nr. 259 vom 1. August 2003, Art. 84 „Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr“;

VISTO l'art. 84 del d. lgs. 1 agosto 2003, n. 259, recante il “Codice delle comunicazioni elettroniche”;

NACH EINSICHTNAHME in Gesetz Nr. 69 vom 18. Juni 2009 „Bestimmungen für die wirtschaftlichen Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit sowie zum Zivilprozessrecht“;

VISTA la legge 18 giugno 2009, n. 69 “Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile”;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“;

VISTA la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 “Disciplina del Comitato provinciale per le comunicazioni”;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 173/07/CONS vom 19. April 2007, „Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Kommunikationsanbietern und Nutzern“ (im Folgenden „Verordnung“) in der durch Beschluss Nr. 203/18/CONS zuletzt geänderten Fassung;

VISTA la delibera n. 173/07/CONS, del 19 aprile 2007, recante “Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti” (di seguito “Regolamento”) come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 203/18/CONS;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 73/11/CONS vom 16. Februar 2011 „Bestimmungen über die Entschädigungen bei Schlichtungsverfahren zwischen Nutzern und Anbietern“, im Folgenden „Bestimmungen über Entschädigungen“, in der durch Beschluss 347/18/CONS zuletzt geänderten Fassung;

VISTA la delibera n. 73/11/CONS, del 16 febbraio 2011, recante “Regolamento in materia di indennizzi applicabili nella definizione delle controversie tra utenti e operatori” di seguito “Regolamento sugli indennizzi”, come modificato da ultimo dalla delibera n. 347/18/CONS;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 203/18/CONS vom 24. April 2018, „Genehmigung der Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Nutzern und Telekommunikationsanbietern“, in der zuletzt mit Beschluss Nr. 296/18/CONS geänderten Fassung;

VISTA la delibera n. 203/18/CONS, del 24 aprile 2018, recante “Approvazione del Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche”, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 296/18/CONS;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 347/18/CONS vom 18. Juli 2018, „Änderung der Bestimmungen über Entschädigungen bei

VISTA la delibera n. 347/18/CONS, del 18 luglio 2018, recante “Modifica del Regolamento in materia di indennizzi applicabili alla definizione delle controversie



Schlichtungsverfahren zwischen Nutzern und Telekommunikationsanbietern“ aus Anlage A des Beschlusses 386/17/CONS und, insbesondere, Artikel 2, Absatz 2;

tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche di cui all'Allegato A alla delibera n. 73/11/CONS”, e in particolare l'articolo 2, comma 2;

NACH EINSICHTNAHME in das Rahmenabkommen zwischen der zentralen Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen AGCOM, der Konferenz der Regionen und der Autonomen Provinzen sowie der Präsidentenkonferenz der Gesetzesgebenden Versammlungen der Regionen und der Autonomen Provinzen, das am 28.11.2017 in Übereinstimmung mit dem von der Aufsichtsbehörde mit Beschluss Nr. 395/17/CONS angenommenen Beschluss unterzeichnet wurde;

VISTO l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, sottoscritto in data 28.11.2017 conforme al testo approvato dall'Autorità con delibera n. 395/17/CONS;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung für die Ausübung der im Kommunikationswesen übertragenen Funktionen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

VISTA la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschlussvorschlag der Rechtsberaterin des Landesbeirats, Dr. Michela Luciani, gemäß Art. 19 der Verordnung;

VISTA la proposta di decisione del consulente del Comitato Dott. Michela Luciani ai sensi dell'art. 19 del Regolamento;

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch den Vorsitzenden des Landesbeirats für das Kommunikationswesen, Dr. Roland Turk;

Udita l'illustrazione del Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni Dott. Roland Turk;

**Verfahrensabwicklung:**Die Position des Antragstellers

Der Antragsteller hinterlegt den Antrag GU14 mit Datum vom 22.10.2020. Darin beschwert er sich, von Seiten des Anbieters WindTre Spa eine Gutschrift von 4490,00 € erhalten zu haben, gegenüber einer Forderung nach Ausstellung von Gutschriften für zwei Jahre für erfahrene Störungen und Verspätungen, die weiterhin andauern und mit einem Gegenwert von 86 000 € beziffert werden.

Am 23.11.2020 ergänzte der Nutzer seinen eigenen Antrag durch Hinterlegung der mit dem Anbieter erfolgten Mailkorrespondenz und einem vollständigen Bericht der entsprechenden Vorkommnisse.

Darin legte er dar, am 21.08.2018 mit WindTre Spa einen Liefer- und Installationsvertrag für eine Anbindung 10G – IP Transit abgeschlossen zu haben. Nachdem die Lieferung mehrfach ange-mahnt worden war, erfolgte diese am 14.12.2018 in Form einer Teillieferung des bestellten Apparates, aber ohne die notwendigen technischen Abnahmen. Am 25.01.2019 teilte der Anbieter die Undurchführbarkeit der Abnahme aufgrund des Fehlens von Softwarelizenzen bei WindTre Spa mit. Erst am 18.04.2019 wurde der IP Transit Dienst komplett an den Kunden übergeben, mit einer Verspätung von einem Jahr und zwei Monaten ab Kaufdatum.

Der Dienst wurde daher erst am 29.04.2019 voll funktionsfähig, wobei weiterhin regelmäßig Störungen der Internetverbindung auftraten, die der Nutzer jedes Mal meldete.

Um dieser Problematik Herr zu werden, entschloss sich der Nutzer, eine neue Verbindung mit einem anderen Anbieter zu aktivieren, wobei nicht veranschlagte Kosten von 41 500 € zuzüglich 100 000 € für Hardware-Investitionen und System-konfigurationen entstanden seien.

Der Nutzer bestand daher auf der Ausstellung von Gutschriften für die gesamte Vertragsdauer und somit bis Februar 2021 und stellte fest, nur 4490,00 € erhalten zu haben.

Svolgimento del procedimento:La posizione dell'istante

L'utente deposita l'istanza GU14 in data 22.10.2020 lamentando di aver ricevuto da parte dell'operatore WindTre Spa una nota di credito di € 4.490,00 a fronte della richiesta di emissione di note di credito di due anni, a fronte dei disservizi e dei ritardi patiti e ancora persistenti e quantificati in € 86.000,00.

In data 23.11.2020 l'utente integrava la propria istanza depositando corrispondenza mail intercorsa con l'operatore nonché relazione completa relativa alla vicenda.

Illustrava di aver stipulato in data 21.02.2018 un contratto con WindTre Spa di fornitura e messa in opera di un circuito 10 G – IP Transit; dopo vari solleciti per la consegna, veniva consegnato in data 14.12.2018 parte dell'apparato richiesto, però privo dei necessari collaudi. Il giorno 25.01.2019 l'operatore comunicava l'impossibilità di procedere al collaudo per mancanza di licenze software da parte di WindTre Spa.

Solo in data 18.04.2019, il circuito veniva consegnato completo per l'uso all'utente, con un ritardo di un anno e due mesi dall'acquisto.

Il circuito entrava quindi finalmente in funzione il 29.04.2019, salvo manifestare a cadenza costante disservizi del link internet, segnalati ogni volta dall'utente.

L'utente, al fine di ovviare a queste problematiche, decideva di attivare un nuovo circuito con altro operatore, con un maggiore costo non preventivato di € 41.500,00, oltre a € 100.000,00 di investimenti hardware e configurazioni per il sistema.

Insisteva quindi per l'emissione di note di credito per tutta la durata contrattuale, e quindi fino al febbraio 2021, dando atto di avere ricevuto soltanto € 4.490,00.



Die Position des Antraggegners

Der Anbieter hinterlegte einen Verteidigungsschriftsatz mit Datum vom 17.12.2020, in dem er im Hinblick auf die vom Nutzer vorgenommene Darstellung der Vorfälle feststellte, dass die Abrechnung der Dienste erst ab dem 17.05.2019, dem Datum der technischen Abnahme, erfolgt sei.

Er bestätigte dann den Empfang der Mitteilung vom 26.06.2019, in dem die Instabilität des Dienstes reklamiert wurde. Dazu gab der Anbieter an, das Kundendienst-Ticket sei am 03.07.2019 nach vorher erfolgtem technischen Kundendienst und Bestätigung des Kunden über dessen erfolgreiche Beendigung abgeschlossen worden.

Der Anbieter gab weiters an, am 04.08.2019 ein Mail vom Nutzer erhalten zu haben, mit der Forderung auf Schadenersatz für die verspätet erfolgte Verbindung, die dem Nutzer Kosten in Höhe von 45 000 € verursacht habe.

Zur Stattgebung der Beschwerde bezahlte WindTre Spa gemäß Art. 3.1 der Allgemeinen Vertragsbedingungen eine Entschädigung von 1301,35 € , die mit den höheren Beträgen für unbezahlte Rechnungen in Aufrechnung gebracht wurden.

Am 25.03.2020 sei dann die ZEP des Nutzers eingegangen, der auf angebliche Vereinbarungen mit dem Handelsvertreter des Anbieters Bezug nahm, um die Ausstellung von Gutschriften für das gesamte Jahr 2019 zu fordern.

Für die Dauer des Schlichtungsverfahrens erkannte der Anbieter im Sinne der Kundenorientierung einen Betrag von 4490,00 € für die beklagten Störungen an, der mit den höheren Beträgen für nicht bezahlte Rechnungen (zum Zeitpunkt der Hinterlegung des Schriftsatzes 65 633,75 €) in Aufrechnung gebracht wurde.

Als rechtshindernd wandte der Anbieter die Unzulässigkeit und nachträgliche Unzulässigkeit der verschiedenen eventuellen Anträge an, die nicht mit den bei der Schlichtung vorgebrachten übereinstimmten; außerdem erhob er Einrede wegen nachträglicher Unzulässigkeit gemäß Art. 3.2. Anlage A des Beschlusses 347/18/CONS, da der Anbieter die Beschwerden überprüft und den Nutzer entsprechend der AGB sowohl für die verspätete Aktivierung als auch für die Störungen

La posizione del resistente

L'operatore depositava memoria difensiva d.d. 17.12.2020 precisando, rispetto alla ricostruzione dei fatti operata dall'utente, come la fatturazione dei servizi fosse decorsa dal 17.05.2019, data di collaudo dei servizi.

Dava quindi atto della ricezione della segnalazione del 26.06.2019 in cui veniva lamentata l'instabilità del servizio, segnalando che il ticket di intervento veniva chiuso in data 03.07.2019 previo intervento tecnico e conferma da parte dell'utente del buon fine di esso.

Segnalava quindi di aver ricevuto il 04.08.2019 mail dell'utente in cui veniva richiesto l'indennizzo per il ritardo dell'attivazione del link, che aveva comportato per l'utente costi di € 45.000,00.

In accoglimento del reclamo, WindTre Spa corrispondeva ex art. 3.1 delle Condizioni Generali di Contratto, l'indennizzo di € 1.301,35, posto in compensazione con le maggiori somme dovute a fronte di fatture insolute.

Giungeva quindi PEC d.d. 25.03.2020 in cui l'utente, facendo riferimento a presunti accordi intervenuti con il commerciale, chiedeva l'emissione di note di credito per tutto l'anno 2019.

Nelle more del procedimento di conciliazione l'operatore riconosceva in ottica di customer orientation per i disservizi lamentati € 4.490,00, importo posto in compensazione con le maggiori somme dovute a fronte di fatture insolute (alla data della memoria per € 65.633,75).

In rito eccepiva quindi l'inammissibilità e l'improcedibilità delle eventuali domande diverse non coincidenti con quelle formulate in conciliazione; inoltre, eccepiva l'improcedibilità ex art. 3.2. All. A Delibera 347/18/CONS, avendo proceduto l'operatore a riscontrare i reclami ed ad indennizzare il cliente secondo le CGC vigenti sia per la ritardata attivazione che per il disservizio.

Da ultimo evidenziava che la richiesta di emissione di note di credito per € 86.000,00 non sarebbe supportata da documentazione alcuna e rappresenterebbe, di fatto, una richiesta di risarcimento danni, come tale inammissibile nella presente sede.



des Dienstes entschädigt habe.

Schließlich hob er hervor, dass die Forderungen nach Gutschriften in Höhe von 86 000,00 € durch keinerlei entsprechende Dokumentation belegt seien und de facto eine Forderung nach Schadenersatz darstellten, die als solche in diesem Verfahren nicht zulässig sei.

Begründung der Entscheidung

Der von XXX YYY eingereichte Antrag ist unzulässig.

Es muss einleitend daran erinnert werden, dass die Aufsichtsbehörde im Sinne der Verordnung bei der Beilegung der Streitsachen lediglich „den Anbieter zur Erstattung von Beträgen, die sich als nicht geschuldet erweisen bzw. in den im Vertrag oder in den Dienstcharta sowie in den Bestimmungen oder Beschlüssen der Behörde vorgesehenen Fällen zur Zahlung von Entschädigungen verurteilen kann“. Somit bleibt jegliche andere Forderung unterschiedlicher Natur als Gegenstand der Entscheidung ausgeschlossen.

Diese Vorbermerkung ist erforderlich, da der Nutzer allgemein als Entschädigung für Störungen und Verspätungen die Ausstellung von Gebühren-gutschriften für die gesamte Vertragsdauer fordert und außerdem angibt, dass ihm Mehrkosten von 41500 € und Investitionskosten von 100 000 € entstanden seien.

Abgesehen davon, dass diese Ausgaben nicht dokumentiert wurden, hätten solche Anträge vor der ordentlichen Gerichtsbarkeit verhandelt werden müssen, wobei die Forderung nach Feststellung der Nichterfüllung des Vertrags durch den Anbieter mit der gleichzeitigen Forderung nach Schadenersatz zu ergänzen gewesen wäre.

Es handelt sich dabei um Anträge, über die der Landesbeirat nicht entscheiden kann.

Aber auch wenn man die Forderungen des Nutzers als Entschädigungsforderungen auslegen wollte, wären diese nicht gerechtfertigt, da der Nutzer bereits die von „CGA“ und Beschluss 73/11/CONS vorgesehenen Entschädigungen erhalten hatte.

Im untersuchten Fall beschwert sich der Nutzer vor allem über die verspätete Aktivierung des

Motivi della decisione

L'istanza presentata da XXX YYY risulta inammissibile.

Devesi preliminarmente ricordare come, ai sensi del Regolamento, l'Autorità, in sede di definizione delle controversie, possa unicamente “condannare l'operatore ad effettuare rimborsi di somme risultate non dovute o al pagamento di indennizzi nei casi previsti dal contratto, dalle carte dei servizi, nonché nei casi individuati dalle disposizioni normative o da delibere dell'Autorità”, restando quindi esclusa dall'oggetto della pronuncia ogni altra richiesta di diversa natura.

Tale premessa appare opportuna in quanto l'utente richiede genericamente l'emissione di note di credito del canone per tutta la durata contrattuale a fronte dei disservizi e ritardi lamentati, segnalando inoltre di avere subito maggiori costi per € 41.500,00 oltre a € 100.000,00 di investimenti.

A prescindere che tali esborsi non sono stati documentati, simili domande avrebbero, in caso, dovuto essere svolte avanti l'Autorità Giudiziaria Ordinaria, integrando, di fatto, una richiesta di accertamento di inadempimento contrattuale dell'operatore con contestuale richiesta di risarcimento danni.

Domande rispetto alle quali questo Comitato non può pronunciarsi.

Ma quand'anche si volessero interpretare le richieste svolte dell'utente quale domande di indennizzo, esse non risultano giustificate, avendo già l'utente ottenuto gli indennizzi previsti da CGA e Delibera 73/11/CONS.

Nel caso in esame l'utente lamenta, in primo luogo, la ritardata attivazione del servizio acquistato.

L'art. 3.1. delle Condizioni Generali di Contratto prevede espressamente quale termine massimo per l'attivazione del servizio da parte di WindTre Spa giorni 100 dalla data di ricezione della proposta; in caso di ritardo nell'attivazione è, quindi, previsto un indennizzo pari al 50% del canone giornaliero per ogni giorno di ritardo,



erworbenen Dienstes.

Art. 3.1. der Allgemeinen Vertragsbedingungen sieht als längste Frist für die Aktivierung des Dienstes seitens WindTre Spa ausdrücklich 100 Tage ab dem Datum des Erhalts des Antrags vor; im Falle einer verspäteten Aktivierung ist eine Entschädigung in Höhe von 50% der Tagesgebühr für jeden Tag der Verspätung vorgesehen, mit einer Obergrenze von 20 Tagen und vorbehaltlich der Möglichkeit die Gerichtsbarkeit anzurufen.

Abgesehen davon, dass der Nutzer angibt, die Lieferfrist habe 195 Tage betragen, ist die verspätete Aktivierung gesichert dokumentiert, da der Apparat zirka 10 Monate nach der Bestellung geliefert und über ein Jahr nach Bestellung kollaudiert wurde.

Die dem Antragsteller für diese Verspätung zustehende Entschädigung kann aber gemäß Art. 3.1 AGB die Obergrenze von 50% der Tagesgebühr für 20 Tage nicht überschreiten.

Aus den zu den Akten genommenen Rechnungen geht eine Zweimonatsgebühr von 7808,12 € inkl. MwSt. hervor, was eine Tagesentschädigung von 65,0676 € und multipliziert für die Obergrenze von 20 Tagen einen Gesamtbetrag von 1301,35 € ergibt. Dieser Betrag wurde vom Anbieter bereits am 10.09.2019 zuerkannt, sodass unter diesem Rechtstitel kein weiterer Anspruch anerkannt werden kann.

In zweiter Linie beschwert sich der Nutzer über eine Reihe von Funktionsstörungen bei der Dienstleistung.

Für diese Störungen kann entweder die Entschädigung für eine unplanmäßig erfolgte Dienstleistung oder für Funktionsstörung durch verspätete Behebung des Störfalls zuerkannt werden; der durch Beschluss 73/11CONS vorgesehene Betrag für diese Möglichkeit ist jedoch jeweils derselbe, nämlich 5,00 € pro Tag für Businesskunden.

Diesbezüglich steht fest, dass der Anbieter den Nutzer infolge des Schlichtungsantrags mit einem weiteren Gesamtbetrag von 4490,00 € entschädigt hat (vgl. zu den Akten genommene Gutschrift vom 08.10.2020), was, wenn man die oben angeführte Tagesentschädigung anwendet, einer Abdeckung für 898 Kalendertage bzw. zweieinhalb Jahren

con un limite massimo di 20 giorni, salva la possibilità di adire l'Autorità giudiziaria.

A prescindere dal fatto che l'utente affermi che il termine di consegna previsto sarebbe stato di 195 giorni, è pacifico in atti il ritardo nell'attivazione del servizio, posto che l'apparato veniva consegnato circa 10 mesi dopo e collaudato oltre un anno dopo l'ordine.

L'indennizzo spettante a parte istante per tale ritardo non può però, ex art. 3.1. CGA, superare il limite massimo del 50% del canone giornaliero per 20 giorni.

Dalle fatture dimesse in atti risulta un canone bimestrale di € 7.808,12 IVA inclusa, il che comporta un indennizzo giornaliero di € 65,0676 che moltiplicato per i 20 giorni massimi porta a un totale di € 1.301,35.

Importo già riconosciuto dall'operatore in data 10.09.2019.

Nulla sarebbe, pertanto, ulteriormente riconoscibile a tale titolo.

In seconda battuta l'utente lamenta tutta una serie di malfunzionamenti nell'erogazione del servizio.

Orbene, per tali disservizi può essere riconosciuto o l'indennizzo per irregolare fornitura del servizio oppure quello per malfunzionamento per ritardo nella riparazione del guasto; l'importo previsto dalla Delibera 73/11CONS per tali ipotesi è comunque il medesimo, € 5,00 pro die per le utenze business.

A riguardo l'operatore risulta aver indennizzato l'utente a seguito dell'istanza di conciliazione, con l'ulteriore somma omnia di € 4.490,00 (cfr. nota di credito in atti del 08.10.2020), che, applicando l'indennizzo giornaliero di cui sopra, corrisponde ad una copertura di 898 giorni solari di disservizio, pari a circa due anni e mezzo.

Se si considera che il servizio è entrato in funzione il 29.04.2019 e il contratto scade a febbraio 2021, l'indennizzo riconosciuto dall'operatore supera ampiamente quanto indennizzabile ai sensi della Delibera 73/11/CONS.



Störungen des Dienstes entspricht.

Wenn man berücksichtigt, dass der Dienst am 29.04.2019 in Funktion gegangen ist und der Vertrag im Februar 2021 ausläuft, übersteigt die vom Anbieter zuerkannte Entschädigung bei weitem die gemäß Beschluss 73/11/CONS möglichen Entschädigungen.

Aus diesen Gründen

ergeht seitens des Landesbeirats für das Kommunikationswesen

nach Anhörung des Berichts des Verfahrensverantwortlichen folgender

BESCHLUSS

Die Zurückweisung des von XXX YYY gegenüber WindTre Spa eingereichten Antrags wegen Unzulässigkeit aus allen angeführten Gründen.

Dem Nutzer bleibt das Recht vorbehalten, sich gemäß Art. 11, Absatz 4 des Beschlusses 179/03/CSP für die eventuelle Geltendmachung des größeren Schadens an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 19, Absatz 3 des Beschlusses 173/07/CONS i.g.F. stellt die Maßnahme zur Beilegung der Streitsache eine Verfügung der Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 98, Absatz 11 des GvD Nr. 259 vom 1. August 2003 dar.

Gemäß Art. 135, Absatz 1, Buchstabe b) der Verwaltungsprozessordnung, der mit GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 verabschiedet wurde, kann gegen die vorliegende Maßnahme vor dem Regionalverwaltungsgericht von Latium mit ausschließlicher Zuständigkeit Widerspruch eingelegt werden.

P.Q.M.

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

udita la relazione del responsabile del procedimento,

DELIBERA

Il rigetto dell'istanza presentata da XXX YYY nei confronti di WindTre Spa, per inammissibilità della stessa, per i motivi tutti di cui in narrativa.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità Giurisdizionale ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, a mente dell'art. 11 comma 4 della delibera 179/03/CSP.

Ai sensi dell'art. 19, comma 3, della delibera 173/07/CONS s.m.i. il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1 agosto 2003 n. 259.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.



Gemäß Art. 119 dieser Prozessordnung beträgt die Widerspruchsfrist für die vorliegende Maßnahme 60 Tagen mit Ablauf ab Zustellung des Beschlusses.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt und für die vorgesehenen Schritte an die Aufsichtsbehörde übermittelt; er ist auf der Webseite des Landesbeirats abrufbar.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Der Präsident:
- Unterzeichnet: Roland Turk -

Il Presidente
- F.to Roland Turk -